

Care Guide

Outdoor Deco Cushions and Poufs

EN / DE / SE / PT / FR / NL / PL / CZ / SK / HR / ES / DK / IT / HU / SI / NO / FI / RO / GR /
LT / BG

WESTWING

Moosacher Straße 88
80809 Munich, Germany
+49 (89) 41207272

Outdoor Deco Cushions and Poufs

General Care

Our outdoor cushions and poufs are treated with a water-repellent finish but are not fully waterproof. To keep them in great shape, shield them from heavy rain whenever possible. During winter and long periods of bad weather, store them in a sheltered area like outdoor storage boxes or use protective covers. Before storing, ensure the textile is completely dry. If they do get wet, dry them in a non-humid spot by standing them on one corner, allowing water to drain quickly. Once completely dry, they're ready to bring comfort and style to your outdoor space again.

Please always follow the instructions provided on the care label to ensure its longevity and maintain its beauty.

Please keep away from fire.

Outdoor-Dekokissen und -Poufs

Allgemeine Pflege

Unsere Outdoor-Kissen und -Poufs sind wasserabweisend, jedoch nicht vollständig wasserdicht. Damit sie lange schön bleiben, solltest Du sie nach Möglichkeit vor starkem Regen schützen. Bewahre sie im Winter und bei längeren Schlechtwetterphasen an einem geschützten Ort auf, zum Beispiel in einer Outdoor-Aufbewahrungsbox, oder verwende eine Schutzhülle. Achte vor dem Einlagern darauf, dass der Stoff vollständig trocken ist.

Sollten die Kissen oder Poufs doch einmal nass werden, stelle sie an einem trockenen, gut belüfteten Ort schräg auf, sodass das überschüssige Wasser über eine Ecke ablaufen kann. Sobald sie vollständig getrocknet sind, kannst Du sie wieder wie gewohnt verwenden.

Beachte stets die Hinweise auf dem Pflegeetikett, damit die Kissen und Poufs lange schön bleiben.

Halte die Kissen und Poufs von Feuer fern.

Dekorativa utomhuskuddar och puffar

Allmänna skötselråd

Våra utomhuskuddar och puffar har en vattenavvisande ytbehandling men är inte helt vattentäta. För att hålla dem i gott skick bör du skydda dem mot kraftigt regn när det är möjligt. Under vintern och under längre perioder med dåligt väder bör du förvara dem i ett skyddat utrymme, som till exempel i en dynlåda utomhus eller under ett skyddande överdrag. Se till att textilierna är helt torra innan du ställer undan dem.

Om de skulle bli blöta torkar du dem i ett torrt utrymme genom att ställa dem på ett hörn så att vattnet snabbt kan rinna ut. När de är helt torra igen är de redo att återigen sprida komfort och stil på din uteplats.

Följ alltid instruktionerna på skötselrådslappen för att säkerställa att produkterna håller länge och bevarar sin skönhet.

Håll borta från eld.

Almofadas decorativas e puffes de exterior

Cuidados gerais

As nossas almofadas e puffes de exterior são tratados com um acabamento repelente à água, mas não são totalmente impermeáveis. Para os manter em excelentes condições, resguarde-os de chuvas intensas sempre que possível. Durante o inverno e longos períodos de mau tempo, guarde-os num local protegido, como baús de arrumação para exterior, ou utilize capas protetoras. Antes de os arrumar, certifique-se de que o tecido está completamente seco.

Caso se molhem, coloque-os a secar num local isento de humidade, apoiados sobre um dos cantos para permitir que a água escoe rapidamente. Assim que estiverem totalmente secos, estarão prontos para devolver conforto e estilo ao seu espaço exterior.

Por favor, siga sempre as instruções presentes na etiqueta de cuidados de forma a assegurar a longevidade e a beleza das suas peças.

Manter afastado do fogo.

Coussins et poufs d'extérieur

Conseils d'entretien

Nos coussins et poufs d'extérieur bénéficient d'un traitement déperlant, mais ne sont pas entièrement imperméables. Pour préserver leur qualité, protégez-les autant que possible des fortes pluies. Durant l'hiver et en cas d'intempéries prolongées, rangez-les dans un endroit à l'abri, comme un coffre de jardin, ou utilisez des housses de protection. Assurez-vous que le tissu soit parfaitement sec avant de les ranger.

S'ils sont mouillés, faites-les sécher dans un endroit au sec en les posant sur la tranche pour faciliter l'écoulement de l'eau. Une fois bien secs, vos textiles retrouvent leur place pour illuminer votre terrasse avec confort et élégance.

Veuillez toujours vous référer aux instructions figurant sur l'étiquette d'entretien afin de prolonger la durée de vie de votre produit et d'en préserver la beauté. Tenir éloigné de toute flamme ou source de chaleur.

Outdoor sierkussens en poefs

Algemeen onderhoud

Onze outdoor kussens en poefs zijn behandeld met een waterafstotende afwerking, maar zijn niet volledig waterdicht. Om ze in optimale staat te houden, kunt je ze het beste bescherming bieden tegen zware regenval. Berg ze tijdens de winter en langere periodes van slecht weer op in een beschutte ruimte, zoals een buitenopbergbox, of gebruik beschermhoezen. Zorg ervoor dat het textiel volledig droog is voordat je het opbergt.

Als ze toch nat worden, laat ze dan op een niet-vochtige plek drogen door ze op één hoek neer te zetten, zodat het water er snel uit kan lopen. Zodra ze helemaal droog zijn, staan ze weer klaar om comfort en stijl aan je buitenruimte toe te voegen.

Volg altijd de instructies op het wasvoorschrift om de levensduur en het mooie uiterlijk van het product te behouden.

Houd uit de buurt van vuur.

Poduszki dekoracyjne i pufy ogrodowe

Zasady pielęgnacji

Nasze poduszki dekoracyjne i pufy ogrodowe zostały zabezpieczone powłoką hydrofobową, jednak nie są całkowicie wodoodporne. Aby jak najdłużej cieszyć się ich doskonałą kondycją, w miarę możliwości chroń je przed ulewnym deszczem. W okresie zimowym oraz podczas przedłużających się opadów przechowuj je w osłoniętym i suchym miejscu – na przykład w skrzyni ogrodowej – lub używaj pokrowców ochronnych. Przed schowaniem upewnij się, że tkanina jest całkowicie sucha.

Jeśli produkty zmokną, wysusz je w suchym miejscu, stawiając na jednym z rogów – umożliwi to szybkie spłynięcie wody. Gdy całkowicie wyschną, znowu będą gotowe, by wносить wygodę i styl do Twojej przestrzeni na świeżym powietrzu.

Zawsze postępuj zgodnie z zaleceniami na metce, aby zachować trwałość i piękno produktów na dłużej.

Trzymać z dala od ognia.

Exteriérové dekorativní polštáře a pufy

Obecná údržba

Naše exteriérové polštáře a pufy jsou opatřeny vodoodpudivou úpravou, nejsou však zcela vodotěsné. Chcete-li je udržet v dobrém stavu, chraňte je pokud možno před silným deštěm. Během zimy a v obdobích dlouhotrvajícího nepříznivého počasí je skladujte na chráněném místě, například v exteriérových úložných boxech, nebo použijte ochranné obaly. Před uskladněním se ujistěte, že jsou textilie zcela suché.

Pokud přece jen navlhnou, nechte je uschnout na suchém místě tak, že je postavíte na jeden roh, aby voda mohla rychle odtéct. Jakmile jsou zcela suché, jsou opět připraveny dodat Vašemu exteriéru pohodlí a styl.

Vždy se řiďte pokyny uvedenými na štítku s informacemi o údržbě; zajistíte tak jejich dlouhou životnost a zachování krásného vzhledu.

Uchovávejte mimo dosah ohně.

Exteriérové dekoračné vankúše a taburetky

Všeobecná starostlivosť

Naše exteriérové vankúše a taburetky sú ošetrené vodoodpudivou povrchovou úpravou, no nie sú úplne vodoodolné. Aby ste ich udržali v skvelom stave, chráňte ich pred silným dažďom, kedykoľvek je to možné. Počas zimy a dlhších období nepriaznivého počasia ich skladujte na chránenom mieste, ako sú exteriérové úložné boxy, alebo použite ochranné obaly. Pred uskladnením sa uistite, že je textília úplne suchá.

Ak predsa len zmoknú, vysušte ich na suchom mieste tak, že ich postavíte na jeden roh, čo umožní rýchly odtok vody. Keď úplne vyschnú, sú opäť pripravené priniesť pohodlie a štýl do vášho exteriéru.

Vždy sa riadte pokynmi uvedenými na štítku s údržbou, aby ste zaistili dlhú životnosť a krásu produktu.

Uchovávajte mimo dosahu ohňa.

Vanjski ukrasni jastuci i pufovi

Njega i održavanje

Naši vanjski ukrasni jastuci i pufovi obrađeni su slojem otpornim na vodu, ali nisu u potpunosti vodootporni. Kako biste ih održali u izvrsnom stanju, zaštitite ih od jake kiše kad god je to moguće. Tijekom zime i dužih razdoblja lošeg vremena, pohranite ih na zaštićeno mjesto, poput vrtnih sanduka za pohranu ili upotrijebite zaštitne navlake. Prije pospremanja provjerite je li tkanina potpuno suha.

Ako se ipak natope vodom, osušite ih na suhom i prozračnom mjestu tako što ćete ih postaviti uspravno na jedan kut. To će omogućiti brzo istjecanje vode. Kada se potpuno osuše, ponovno su spremni unijeti udobnost i stil u vaš vanjski prostor.

Molimo vas da se uvijek pridržavate uputa na etiketi za održavanje kako biste osigurali dugotrajnost i očuvali ljepotu proizvoda.

Držati podalje od vatre.

Cojines y pufs decorativos para exterior

Consejos de cuidado

Nuestros cojines y pufs para exterior están tratados con un acabado repelente al agua, pero no son totalmente impermeables. Para mantenerlos en perfecto estado, protégelos de la lluvia intensa siempre que sea posible. Durante el invierno y en períodos prolongados de mal tiempo, guárdalos en un lugar protegido, como cajas de almacenamiento para exterior, o utiliza fundas protectoras. Antes de guardarlos, asegúrate de que el tejido esté completamente seco.

Si se mojan, sécalos en un lugar sin humedad colocándolos de pie sobre una esquina, para que el agua se escurra rápidamente. Una vez que estén completamente secos, estarán listos para volver a aportar comodidad y estilo a tu espacio exterior.

Sigue siempre las instrucciones que figuran en la etiqueta de cuidado para garantizar su durabilidad y mantener su belleza.

Mantener alejados del fuego.

Udendørs puder og puffer

Generel pleje

Vores udendørs puder og puffer er behandlet med en vandafvisende finish, men er ikke 100 % vandtætte. For at holde dem i god stand bør du skærme dem mod kraftig regn. Om vinteren og i perioder med dårligt vejr bør de opbevares et beskyttet sted som en hyndeboks, eller under et cover. Sørg for, at tekstilet er helt tørt før opbevaring.

Hvis de bliver våde, så lad dem tørre et sted med lav luftfugtighed ved at stille dem på højkant, så vandet kan løbe fra. Når de er tørre, er de igen klar til at bringe komfort og stil til dit udendørsområde.

Følg altid anvisningerne på plejeetiketten for at sikre en lang levetid og bevare udseendet.

Holdes væk fra åben ild.

Cuscini e pouf da esterno Deco

Cura generale

I nostri cuscini e pouf da esterno sono trattati con una finitura idrorepellente, ma non sono completamente impermeabili. Per mantenerli in ottime condizioni, è consigliabile proteggerli dalla pioggia ogni volta che è possibile. Durante l'inverno e i lunghi periodi di maltempo, è consigliabile riporli in un luogo riparato, ad esempio in contenitori da esterno, oppure utilizzare apposite coperture protettive. Prima di riporli, assicurarsi che il tessuto sia completamente asciutto.

Se dovessero bagnarsi, lasciarli asciugare in un luogo asciutto e ben ventilato, appoggiandoli su un angolo in modo da favorire il rapido deflusso dell'acqua. Una volta completamente asciutti, saranno nuovamente pronti a donare comfort e stile allo spazio esterno.

Si prega di seguire sempre le istruzioni riportate sull'etichetta per la cura del prodotto, al fine di garantirne la durata nel tempo e preservarne la bellezza.

Tenere lontano dal fuoco.

Kültéri díszpárnák és puffok

Általános gondozás

Kültéri párnáink és puffjaink vízlepergető bevonattal rendelkeznek, de nem teljesen vízállóak. Annak érdekében, hogy sokáig megőrizzék jó állapotukat, lehetőség szerint óvd őket a heves esőzésektől. Télen és hosszabb ideig tartó rossz idő esetén tárold őket védett helyen, például kültéri tárolódobozban, vagy használj védőhuzatot. Tárolás előtt győződj meg róla, hogy a textil teljesen megszáradt.

Ha mégis nedvesek lennének, tartsd őket száraz helyen az egyik sarkukra állítva, így a víz gyorsan le tud folyni róla. Amint teljesen megszáradtak, újra készen állnak arra, hogy kényelmet és stílust vigyenek a kültéri életteredbe.

Kérjük, mindig kövesd a kezelési címkén található utasításokat a termék hosszú élettartamának és minőségének megőrzése érdekében.

Tűztől távol tartandó.

Zunanje dekorativne blazine in pufi

Splošno vzdrževanje

Naše zunanje blazine in pufi so obdelani z vodoodbojnim premazom, vendar niso popolnoma vodotesni. Da bi jih ohranili v odličnem stanju, jih zaščitite pred močnim dežjem, ko je to mogoče.

Pozimi in v daljših obdobjih slabega vremena modularne jih shranite na zaščitenem mestu, na primer v zunanjih zabojih za shranjevanje, ali uporabite zaščitne prevleke. Pred shranjevanjem se prepričajte, da so popolnoma suhi. Če se zmočijo, jih položite na bok z odprto zadrgo, da lahko voda hitro odteče. Ko so popolnoma suhi, so spet pripravljeni, da v vašem zunanjem prostoru poskrbijo za udobje in stil.

Vedno upoštevajte navodila na etiketi za nego, kar zagotovi, da bodo imeli dolgo življenjsko dobo in še naprej izgledali lepo.

Hranite stran od ognja.

Utendørs pynteputer og puffer

Vedlikeholdsråd

Våre utendørs pynteputer og puffer har en vannavvisende finish, men er ikke fullstendig vanntette. For å bevare dem best mulig, bør de skjermes for kraftig regn når det lar seg gjøre. Gjennom vinteren og ved lengre perioder med dårlig vær, bør de oppbevares tørt og skjermet – for eksempel i en putekasse eller under et beskyttelsestrekk. Sørg alltid for at tekstilet er helt tørt før det pakkes vekk.

Skulle de bli våte, tørkes de best på et ventilert sted ved å sette dem på høykant, slik at vannet raskt kan renne av. Så snart de er helt tørre, er de klare til å tilføre uterommet ditt både stil og komfort igjen.

Følg alltid anvisningene på vaskelappen for å sikre lengst mulig levetid og for å bevare produktets vakre utseende.

Holdes unna åpen ild.

Ulkotilojen koristetyyny ja rahat

Hoito-ohjeet

Ulkokäyttöön tarkoitetuissa koristetyynyissämme ja raheissamme on vettähylykivä pinnoite, mutta ne eivät ole täysin vedenpitäviä. Jotta ne pysyvät pitkään kauniina, suojaathan ne mahdollisuuksien mukaan rankkasateelta. Talvella ja huonon sään jatkuessa pitkään ne kannattaa siirtää suojaan esimerkiksi säilytyslaatikkoon tai peittää suojahupulla. Varmista ennen varastointia, että kangas on täysin kuiva.

Jos ne pääsevät kastumaan, kuivata ne ilmastavassa ja kuivassa paikassa nostamalla ne pystyyn nojaamaan, jotta vesi pääsee valumaan nopeasti pois. Täysin kuivuttuaan ne tuovat taas tuttua mukavuutta ja tyyliä ulkotiloihin.

Noudattamalla tuotteen pesulapun ohjeita varmistat tuotteiden pitkän käyttöiän ja säilytät niiden kauniin ilmeen.

Pidä etäällä avotulesta.

Perne decorative și pufuri pentru exterior

Întreținere generală

Pernele și pufurile noastre pentru exterior au un finisaj hidrofug, însă nu sunt complet impermeabile. Pentru a le menține în stare excelentă, ferește-le pe cât posibil de ploile abundente. Pe timpul iernii și în perioadele lungi de vreme nefavorabilă, depozitează-le într-un loc protejat, cum ar fi o ladă de depozitare pentru exterior, sau folosește huse de protecție. Înainte de depozitare, asigură-te că materialul textil este complet uscat.

Dacă se udă, lasă-le să se usuce într-un loc ferit de umezeală, așezându-le pe unul dintre colțuri pentru a permite apei să se scurgă rapid. După ce s-au uscat complet, sunt gata să aducă din nou confort și stil spațiului tău exterior.

Te rugăm să respecti întotdeauna instrucțiunile de pe eticheta de întreținere pentru a le asigura longevitatea și a le păstra frumusețea.

A se păstra departe de foc.

Διακοσμητικά Μαξιλάρια & Πουφ Εξωτερικού Χώρου

Γενικές Οδηγίες Φροντίδας

Τα διακοσμητικά μαξιλάρια και πουφ εξωτερικού χώρου διαθέτουν ειδική αδιαβροχοποίηση, αλλά δεν είναι πλήρως αδιάβροχα. Για να τα διατηρήσετε σε άριστη κατάσταση, προστατεύστε τα από τη δυνατή βροχή όταν είναι εφικτό. Κατά τη διάρκεια του χειμώνα και σε παρατεταμένες περιόδους κακοκαιρίας, αποθηκεύστε τα σε προστατευμένο μέρος, όπως κουτιά αποθήκευσης εξωτερικού χώρου, ή χρησιμοποιήστε προστατευτικά καλύμματα. Πριν τα αποθηκεύσετε, βεβαιωθείτε ότι το ύφασμα είναι εντελώς στεγνό.

Σε περίπτωση που βραχούν, στεγνώστε τα σε μέρος χωρίς υγρασία, τοποθετώντας τα όρθια στη μία γωνία τους ώστε να αποστραγγιστεί γρήγορα το νερό. Μόλις στεγνώσουν εντελώς, είναι έτοιμα να προσφέρουν ξανά άνεση και στυλ στον εξωτερικό σας χώρο.

Παρακαλούμε να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στην ετικέτα φροντίδας για να διασφαλίσετε τη μακροζωία και την ομορφιά τους.

Κρατήστε το προϊόν μακριά από φωτιά.'

Lauko dekoratyvinės pagalvėlės ir pufai

Bendroji priežiūra

Mūsų lauko pagalvėlės ir pufai yra padengti vandeniui atsparia danga, tačiau nėra visiškai nelaidūs vandeniui. Norėdami išlaikyti puikią jų būklę, kiek įmanoma saugokite juos nuo stipraus lietaus. Žiemos metu ir ilgai trunkant prastiems orams, laikykite juos apsaugotoje vietoje – pavyzdžiui, lauko dėžėse, arba uždenkite apsauginiais uždangalais.

Prieš padėdami sandėliuoti įsitikinkite, kad tekstilė yra visiškai sausa. Jei gaminiai vis dėlto sušlapę, džiovinkite juos nesudrėkusioje patalpoje pastatę ant vieno kampo – taip vanduo nutekės greičiau. Kai jie visiškai išdžius, vėl galėsite mėgautis patogumu ir stiliumi savo lauko erdvėje.

Norėdami užtikrinti gaminio ilgaamžiškumą ir išlaikyti jo grožį, visada vadovaukitės priežiūros etiketėje pateiktomis instrukcijomis.

Laikykite atokiai nuo atviros ugnies šaltinių.

Декоративни външни възглавници и пуфове

Общи грижи

Нашите външни възглавници и пуфове са обработени с водоотблъскващо покритие, но не са напълно водоустойчиви. За да ги запазите в безупречно състояние, ги предпазвайте от силни дъждове, когато е възможно. През зимния сезон и при продължителни лоши атмосферни условия ги съхранявайте на защитено място, като например градински кутии за съхранение, или използвайте защитни калъфи. Уверете се, че текстилът е напълно сух, преди да ги приберете.

Ако се намокрят, ги оставете да изсъхнат на проветриво място, като ги изправите на един ъгъл, за да се оттече водата бързо. След като изсъхнат изцяло, те отново са готови да внесат комфорт и стил във вашето външно пространство.

Моля, спазвайте инструкциите на етикета за поддръжка, за да се наслаждавате дълго на тяхната красота и качество.

Моля, дръжте далеч от огън.